



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

UN/SA COLLECTION

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL
A/32/481
17 December 1977
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия
Пункт 58 повестки дня

КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-н Ибрагим Сулейман ДХАРАТ (Ливийская Арабская
Джамахирия)

1. На своем 5-м пленарном заседании 23 сентября 1977 года Генеральная Ассамблея, по рекомендации Генерального комитета, постановила включить в свою повестку дня пункт, озаглавленный:

"Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию:

а) Доклад Совета по торговле и развитию;

б) Доклад Генерального секретаря;

с) Доклад Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию"

и передать его Второму комитету.

2. Комитет рассматривал этот пункт на своих 32-35, 37-39, 54, 56, 59, 60-63-м заседаниях в период с 1 ноября по 16 декабря.

Отчет об обсуждении в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/32/SR.32-35, 37-39, 54, 56, 59 и 61-63).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитет рассмотрел нижеследующие документы:

а) Доклад Совета по торговле и развитию о его восьмой специальной сессии, второй части его шестнадцатой сессии и первой части его девятой специальной сессии и первой части его семнадцатой сессии I/;

б) Доклад Генерального секретаря о ходе работы по осуществлению конкретных действий в интересах развивающихся островных стран (A/32/126 и Add.1);

с) Письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Египта от 15 марта 1977 года на имя Генерального секретаря, препровождающее документы первой Конференции в верхах африканских и арабских государств, состоявшейся в Каире 7-9 марта 1977 года (A/32/61);

д) Доклад Экономического и Социального Совета о работе его возобновленной шестьдесят третьей сессии (A/32/3/Add.1, Часть III).

4. На 32-м заседании 1 ноября Генеральный секретарь Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию выступил с вступительным заявлением.

5. На 56-м заседании 8 декабря он также выступил с устным сообщением о Конференции Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров.

6. Комитет приступил к рассмотрению девяти проектов резолюций и одного проекта решения, которые приводятся в разделах I-X ниже.

7. На своем 54-м заседании 5 декабря представитель Мальты от имени Австралии, Кипра, Коморских Островов, Мадагаскара, Мальдивских Островов, Мальты, Новой Зеландии, Папуа-Новой Гвинеи, Сейшельских Островов, Сингапура, Тринидада и Тобаго, Фиджи, Филиппин, Шри Ланки, Ямайки, к которым в настоящее время присоединились Багамские Острова, представил проект резолюции, озаглавленный "Программа действий в интересах развивающихся островных стран" (A/C.2/32/L.67).

8. На этом же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/32/L.67 (см. пункт 55 ниже, проект резолюции I).

9. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представитель Германской Демократической Республики (также от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии) и представитель Колумбии.

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 15 (A/32/15), том I и A/32/15, том II.

II

10. На 59-м заседании 12 декабря представитель Барбадоса от имени Багамских Островов, Барбадоса, Венесуэлы, Гайаны, Гренады, Замбии, Канады, Кипра, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Тринидада и Тобаго и Ямайки представил пересмотренный проект резолюции, озаглавленный "Помощь Островам Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент" (Λ/С.2/32/L.54/Rev.1).

11. С заявлениями выступили представители Багамских Островов и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции Λ/С.2/32/L.54/Rev.1 (см. пункт 55 ниже, проект резолюции II).

13. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Нидерландов и Соединенных Штатов Америки.

III

14. На 60-м заседании 13 декабря представитель Ямайки от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, представил проект резолюции, озаглавленный "Проблемы задолженности развивающихся стран" (Λ/С.2/32/L.74) и внес в него нижеследующие устные поправки:

а) в первой строке пункта 2а постановляющей части между словами "погашения" и "официальной" были включены слова "развивающимися странами"; в тот же пункт была внесена поправка, не относящаяся к русскому тексту;

б) в подпункте 2с после слова "доступа" было добавлено слово "большинства";

с) в четвертой строке пункта 3 постановляющей части слова "наименее развитых не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран" были заменены словами "наименее развитыми из развивающихся стран".

15. Комитет принял проект резолюции с внесенными в него устными поправками 82 голосами против 1 при 30 воздержавшихся (см. пункт 55 ниже, проект резолюции III).

16. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Уругвая, Канады, Японии, Бельгии (от имени 9 членов Европейского экономического сообщества), Швеции, Австралии,

Мексика, Германской Демократической Республики (также от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии), Чили, Австрии, Соединенных Штатов Америки, Турции и Финляндии.

IV

17. На 60-м заседании 13 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный "Конференция полномочных представителей Организации Объединенных Наций по международному кодексу поведения в области передачи технологии" (A/C.2/32/L.78), которая была представлена представителем Ямайки на 54-м заседании 5 декабря от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77.

18. На 60-м заседании представитель Аргентины, выступая в качестве председателя неофициальных консультаций по этому пункту, внес в проект резолюции нижеследующие поправки:

а) в названии и в пункте 1 постановляющей части исключил слова "полномочных";

б) во второй строке пункта 1 постановляющей части заменил слово "принятие" словами "принятие всех решений, необходимых для принятия";

с) добавил новый пункт 2 постановляющей части, который гласит:

"Предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию по мере необходимости созывать дополнительные заседания Межправительственной группы экспертов в целях соблюдения сроков проведения Конференции, указанных в пункте 1 постановляющей части выше".

19. На том же заседании представитель Швеции предложил добавить новый подпункт 3С постановляющей части, который гласит: "Заинтересованные неправительственные организации, имеющие консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете".

20. Представитель Союза Советских Социалистических Республик представил устную поправку к поправке Швеции, в соответствии с которой в конце этого нового подпункта 3С добавлялись слова "которые непосредственно связаны с проблемой".

21. Комитет принял проект резолюции с внесенными в него устными поправками (см. пункт 55 ниже, проект резолюции IV).

22. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Федеративной Республики Германии, Франции, Соединенных Штатов Америки, Китая и Израиля.

V

23. На 60-м заседании 13 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный "Пятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию" (A/C.2/32/L.80), который был представлен представителем Ямайки на 54-м заседании 5 декабря от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77.

24. Секретарь Комитета выступил с заявлением о финансовых последствиях этого проекта резолюции.

25. Комитет принял проект резолюции A/C.2/32/L.80 (см. пункт 55 ниже, проект резолюции V).

26. После принятия проекта резолюции представитель Германской Демократической Республики выступил с заявлением (также от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии).

VI

27. На 60-м заседании 13 декабря представитель Афганистана от имени Афганистана, Ботсваны, Бурунди, Бутана, Демократического Йемена, Мали, Непала, Руанды, Свазиленда, Судана, Уганды, Центральноафриканской Империи, Чада и Эфиопии представил проект резолюции, озаглавленный "Специальные меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран" (A/C.2/32/L.82/Rev.1).

28. Рассмотрение проекта резолюции происходило следующим образом: представитель Египта предложил устную поправку, в соответствии с которой в пункте 5 постановляющей части слова "наиболее нуждающихся" были заменены словами "наиболее серьезно пострадавших из развивающихся стран".

29. Представитель Соединенного Королевства предложил заменить эти же слова словами "стоящие перед проблемами передачи ресурсов, тормозящих развитие, которые испытывают особые потребности в дополнительной помощи, предоставляемой в соответствующих формах и на концессионных условиях".

30. Поскольку ни одна из поправок не была приемлемой для авторов, представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии представил еще одну поправку, в соответствии с которой опускались последние три строки пункта 5 постановляющей части, начиная со слов "будет использована", и после слова "отмечает" опускалось слово "что".

31. Эта поправка была принята авторами, а две предыдущие поправки были отменены.

32. Комитет принял проект резолюции A/C.2/32/L.82/Rev.1 с внесенными в него устными поправками (см. пункт 55 ниже, проект резолюции VI).

33. С заявлениями выступили представители Союза Советских Социалистических Республик, Индии, Югославии и Чили.

VII

34. На 60-м заседании 13 декабря представитель Афганистана от имени Афганистана, Ботсваны, Бурунди, Бутана, Мали, Непала, Руанды, Свазиленда, Уганды, Центральноафриканской Империи и Чада, к которым присоединились Боливия, Замбия, Лесото и Сингапур, представил проект резолюции, озаглавленный "Специальные меры в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю" (A/C.2/32/L.83). Представитель Афганистана внес нижеследующие поправки в проект резолюции:

- i) заменил во всех случаях слова "специальные меры" словами "специальные действия";
- ii) в первой строке пункта 3 постановляющей части слово "предоставить" заменил словами "рассмотреть возможность предоставления".

35. В ходе обсуждения пересмотренного текста проекта резолюции представитель Пакистана предложил поправку к пересмотренному пункту 3 постановляющей части, в соответствии с которой между словами "предоставить" и "преференциальный" вставлялись слова "согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций".

36. Представитель Аргентины предложил поправку к первым двум строкам пункта 3 постановляющей части, с тем чтобы они гласили "настоятельно призывает членов международного сообщества оказать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, техническую".

37. Поскольку ни одна из поправок не являлась приемлемой для авто-ров, было принято решение поставить их на голосование, начиная с последней поправки.

38. Результаты голосования проекта резолюции и поправок к нему в Ксмитете были следующими:

а) поправка Аргентины была принята 39 голосами против 15 при 56 воздержавшихся;

б) последний пункт преамбулы был принят 40 голосами против 2 при 69 воздержавшихся;

в) пункт 1 постановляющей части был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования 41 голосом против 4 при 66 воздержавшихся. Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Боливия, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Германская Демократическая Республика, Заир, Замбия, Израиль, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мали, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Новая Зеландия, Панама, Перу, Польша, Руанда, Свазиленд, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Чехословакия, Чили.

Голосовали против: Берег Слоновой Кости, Ливийская Арабская Джамахирия, Пакистан, Сирийская Арабская Республика.

Воздержались: Алжир, Багамские острова, Барбадос, Бахрейн, Бельгия, Бенин, Бирма, Гана, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Конго, Либерия, Люксембург, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Марокко, Мозамбик, Нигерия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Португалия, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Филиппины, Финляндия, Франция, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

а) проект резолюции A/C.2/32/L.83, с внесенными в него устными поправками, был принят путем заносимого в отчет о заседании голосования IOI голосом при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 55 ниже, проект резолюции VII). Ниже приводятся результаты голосования:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Алжир, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Исландия, Испания, Канада, Катар, Кения, Китай, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Либерия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго,

Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали
против:

Нет.

Воздержались:

Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Индия, Ирландия, Италия, Колумбия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

39. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Ирана, Австрии, Сирийской Арабской Республики, Туниса, Союза Советских Социалистических Республик, Перу, Китая, Бразилии, Мадагаскара, Сенегала, Филиппин, Соединенных Штатов Америки, Индии, Алжира, Уганды, Судана, Мавритании, Югославии, Иордании, Таиланда, Ганы, Бенина, Японии, Египта, Аргентины, Уругвая, Бангладеш и Чили.

VIII

40. На 62-м заседании 15 декабря представитель Иордании от имени Аргентины, Иордании, Ирана, Кении, Коста-Рики, Марокко, Омана, Эквадора и Югославии представил проект резолюции, озаглавленный "Обратная передача технологии" (A/C.2/32/L.85/Rev.1).

41. Секретарь Комитета выступил с заявлением о финансовых последствиях проекта резолюции.

42. Затем Комитет принял проект резолюции (см. пункт 55 ниже, проект резолюции VIII).

43. После его принятия с заявлениями выступили представители Федеративной Республики Германии, Франции, Италии и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии.

IX

44. На 63-м заседании 16 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров" (A/C.2/32/L.95), который был представлен представителем Ямайки на 59-м заседании 12 декабря от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77.

45. Представитель Аргентины, выступая в качестве Председателя неофициальных консультаций по этому проекту резолюции, заявил, что во время неофициальных консультаций по этому проекту резолюции не было достигнуто консенсуса.

46. Представитель Германской Демократической Республики выступил с заявлением (от имени Белорусской Советской Социалистической Республики, Болгарии, Венгрии, Германской Демократической Республики, Монголии, Польши, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики и Чехословакии).

47. Комитет принял проект резолюции 102 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 55 ниже проекта резолюции IX).

48. После его принятия с заявлениями выступили Япония, Канада, Колумбия, Китай, Израиль, Бельгия, Ирландия, Франция, Новая Зеландия, Дания, Испания, Нидерланды, Швеция (также от имени Финляндии и Норвегии) Соединенные Штаты Америки, Австрия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Португалия, Италия, Федеративная Республика Германии, Австралия и Ямайка.

X

49. На 64-м заседании 16 декабря представитель Ямайки от имени государств-членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, представил проект резолюции, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию" (A/C.2/32/L.102), который гласит:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1995 (XIX) от 30 декабря 1964 года с внесенными в нее поправками, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, 31/159 от 21 декабря 1976 года и 32/ от декабря 1977 года,

принимая во внимание важность вопросов, являющихся предметом переговоров или рассмотрения на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности Интегрированную программу по сырьевым товарам, включая создание общего фонда, проблему задолженности развивающихся стран, международный кодекс поведения в области передачи технологии и справедливые принципы и нормы в отношении ограничительной деловой практики,

отмечая важный вклад, который программа работы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в целом 2/ может внести в дело установления нового международного экономического порядка,

вновь подтверждая необходимость укрепления эффективности Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в качестве органа Генеральной Ассамблеи, призванного играть важную роль в осуществлении резолюций 3201 (S-VI), 3202 (S-VI), 3281 (XXIX) и 3362 (S-VII) Ассамблеи,

1. принимает к сведению доклады Совета по торговле и развитию о работе его восьмой специальной сессии и второй части его шестнадцатой сессии 3/ и о работе первой части его семнадцатой сессии и первой части его девятой специальной сессии 4/;

2. вновь подтверждает важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в системе Организации Объединенных Наций в переговорах по экономическим вопросам глобального характера, относящимся к установлению нового международного экономического порядка, и в силу этого вновь подтверждает необходимость принятия соответствующих мер для того, чтобы дать Конференции возможность эффективно играть важную роль, предусмотримую в резолюции 90 (IV) Конференции от 30 мая 1976 года 5/, в качестве органа Ассамблеи для дискуссий, переговоров, обзора и осуществления мер в области международной торговли и смежных областях международного экономического сотрудничества, при учете необходимости поддерживать ее тесные отношения сотрудничества с Ассамблеей и сотрудничать с Экономическим и Социальным Советом в выполнении обязанностей Совета в соответствии с Уставом;

3. предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию следить за взаимозависимостью международных экономических проблем, а также за влиянием результатов переговоров по этим проблемам на международное экономическое сотрудничество и особенно на торговлю и развитие развивающихся стран;

2/ Там же, Дополнение № 6 (A/32/6), том II, раздел II А.

3/ Там же, Дополнение № 15 (A/32/15), том I.

4/ A/32/15, том II.

5/ См. Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию о работе ее четвертой сессии, том I, доклад и приложения (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.76.II.D.10), часть I, раздел А.

4. настоятельно призывает все государства-члены Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию ускорить принятие решений и достичь конкретных соглашений по всем вопросам, являющимся предметом переговоров или рассмотрения на Конференции".

50. Во время представления проекта резолюции представитель Ямайки внес в него соответствующие устные поправки:

a) заменил первые две строки второго пункта преамбулы нижеследующим: "принимая во внимание важность вопросов, являющихся предметом переговоров, рассмотрения или обзора на Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, в частности Интегрированную";

b) в четвертом пункте преамбулы заменил слово "осуществлении" словами "в достижении целей";

c) изменил первые три строки пункта 2 постановляющей части нижеследующим образом: "подтверждает важную роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в системе Организации Объединенных Наций и в переговорах по вопросам глобального характера, относящимся к торговле и соответствующим областям международного экономического сотрудничества в контексте установления нового международного" и заменил в одиннадцатой строке того же пункта слово "областях" словом "вопросах";

d) заменил третий пункт постановляющей части новым пунктом, который гласит:

"просит Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию постоянно рассматривать взаимосвязанные проблемы в области международной торговли и смежные области международного экономического сотрудничества, а также воздействие результатов переговоров в системе Организации Объединенных Наций на эти вопросы, особенно на торговлю и развитие развивающихся стран, в целях эффективного содействия координированному решению таких проблем";

e) во второй строке пункта 4 постановляющей части исключил между словами "соглашения" и "вопросом" слово "всем".

51. На том же заседании представитель Канады предложил отложить рассмотрение проекта резолюции, и предложил Комитету принять процедурное решение, которое учитывало бы доклады Совета по торговле и развитию о его восьмой специальной сессии, второй части его шестнадцатой сессии, первой части его восемнадцатой сессии и первой части его девятой специальной сессии.

52. Это предложение было поддержано представителями Испании, Нидерландов, Португалии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Федеративной Республики Германии, Финляндии и Японии.

53. На том же заседании представитель Ямайки снял проект резолюции с внесенными в него устными поправками.

54. Затем Комитет принял проект решения, предложенный Канадой (см. пункт 56 ниже).

/...

РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

55. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Программа действий в интересах развивающихся островных стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3338 (XXIX) от 17 декабря 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года, касающиеся, в частности, усилий по удовлетворению особых проблем развивающихся островных стран,

ссылаясь на резолюцию 98 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 31 мая 1976 года 6/, в которой был рекомендован ряд специальных мер и конкретных действий, соответственно, в интересах наименее развитых среди развивающихся стран и в интересах не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран,

ссылаясь также на резолюцию 31/156 от 21 декабря 1976 года, в которой Генеральная Ассамблея призвала Генерального секретаря представить через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе работы по осуществлению конкретных действий в интересах развивающихся островных стран,

ссылаясь далее на резолюцию 2126 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1977 года, в которой Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее на ее тридцать второй сессии всесторонне рассмотреть доклад Генерального секретаря о ходе работы с целью уделения большего внимания необходимости в конкретных действиях в интересах развивающихся островных стран,

учитывая, что особые трудности, препятствующие экономическому развитию многих развивающихся островных стран, в частности их трудности в области транспорта и связи, их отдаленность от рыночных центров, незначительные масштабы их экономики и рынков, их слабая обеспеченность ресурсами и их сильная зависимость от нескольких товаров для обеспечения поступления иностранной валюты требуют неослабного внимания со стороны правительств и организаций системы Организации Объединенных Наций,

6/ См. Proceedings of the United Nations Conference on Trade and Development, Fourth Session, vol. I, Report and Annex (United Nations publication, Sales No. E.76.II.D.10), part one, sect. A.

будучи убеждена в том, что для преодоления этих особых трудностей требуется конкретные действия в интересах развивающихся островных стран в дополнение к общим мерам, применимым в отношении всех развивающихся стран,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о ходе работы по осуществлению конкретных действий в интересах развивающихся островных стран 7/ и приветствует принятие мер, указанных в нем;

2. приветствует, в частности, деятельность, осуществляемую Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, включая создание при ее Секретариате группы, занимающейся проблемами наименее развитых, не имеющих выхода к морю, и островных развивающихся стран;

3. также приветствует прогресс, достигнутый Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию в осуществлении специальной программы технической помощи для развивающихся островных стран;

4. настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций продолжать определять и осуществлять в рамках их соответствующих сфер компетенции надлежащие конкретные меры в интересах развивающихся островных стран в соответствии с рекомендациями, содержащимися в резолюции 98 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, и, в частности, рекомендациями, касающимися транспорта и связи, торговой и коммерческой политики, индустриализации, туризма, передачи технологии, развития морских и подводных ресурсов, потока внешних ресурсов, защиты окружающей среды и последствий стихийных бедствий;

5. далее настоятельно призывает соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций и региональные комиссии, уделить внимание программам регионального и субрегионального сотрудничества в отношении развивающихся островных стран;

6. призывает правительства, в частности правительства развитых стран, полностью учитывать в своих двусторонних и региональных усилиях в целях развития и в соответствующих переговорах по достижению целей нового международного экономического порядка особые проблемы развивающихся островных стран;

7. постановляет следить за всем ходом осуществления настоящей резолюции и предлагает Генеральному секретарю представить для рассмотрения Генеральной Ассамблее на ее тридцать четвертой сессии секторальный анализ действий, осуществляемых в интересах развивающихся островных стран, и предложения для дальнейшего рассмотрения, учитывая рассмотрение данного вопроса Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию на ее пятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Помощь островам Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья,
Сент-Люсия и Сент-Винсент

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение от 28 ноября 1977 года отложить до тридцать третьей сессии рассмотрение вопроса об островах Антигуа, Доминика, Сент-Кристофер-Невис-Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент 8/,

осознавая особые проблемы, стоящие перед Антигуа, Доминикой, Сент-Кристофер-Невис-Ангильей, Сент-Люсией и Сент-Винсентом в связи с размером территорий, географическим расположением и ограниченными экономическими ресурсами, а также серьезное отрицательное воздействие на их экономику современных мировых экономических и финансовых проблем,

понимая, что эти территории требуют постоянного внимания и помощи со стороны Организации Объединенных Наций в деле достижения их населением целей развития,

ссылаясь также на свою резолюцию I5I4 (XV) от 14 декабря 1960 года, содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на все другие резолюции и решения Организации Объединенных Наций, касающиеся этих территорий и населения,

отмечая меры, принятые специализированными учреждениями и организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также региональными органами, в частности Карибским сообществом и Общим рынком Карибского бассейна, по предоставлению экономической, финансовой и технической помощи этим странам, как это указывается в докладе Генерального секретаря о ходе работы по осуществлению конкретных действий в интересах развивающихся островных стран 9/,

напоминая о том, что вопрос об Антигуа, Доминике, Сент-Кристофер-Невис-Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенте в настоящее время находится на рассмотрении соответствующих и компетентных органов Организации Объединенных Наций,

8/ См. A/32/PV.83, стр.42.

9/ A/32/I26 и Add.1.

1. подчеркивает настоятельную необходимость оказания всей необходимой помощи населению Антигуа, Доминики, Сент-Кристофер-Невис-Ангильи, Сент-Люсии и Сент-Винсента в усилиях по укреплению их национальных экономик и призывает правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии в консультации со свободно избранными представителями этих территорий принять надлежащие меры по разработке и финансированию соответствующей программы развития этих территорий;

2. просит специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, включая, в частности, Программу развития Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и страны-доноры, активизировать свою помощь населению этих территорий в рамках их соответствующей сферы компетенции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Проблемы задолженности развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года,

ссылаясь на свою резолюцию 31/158 от 21 декабря 1976 года о проблемах задолженности развивающихся стран,

ссылаясь также на резолюцию 94(IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию 10/ от 31 мая 1976 года,

отмечая, что во исполнение вышеуказанных резолюций не было принято существенных мер, и что растущая внешняя задолженность развивающихся стран, которая составляет около 200 млрд.долл.США и является результатом сокращения их поступлений от экспорта, увеличения расходов на импорт и недостаточного объема помощи на льготных условиях, ложится тяжким бременем на их ограниченные ресурсы иностранной валюты,

будучи обеспокоена тем, что многие развивающиеся страны испытывают крайние трудности при погашении своей внешней задолженности и не могут осуществлять или приступить к осуществлению важных проектов в области развития, что показатели роста наиболее серьезно пострадавших, наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран в течение первой половины нынешнего десятилетия были крайне неудовлетворительными, и их доход на душу населения едва ли увеличился,

считая, что существенные меры по погашению задолженности в интересах развивающихся стран являются необходимыми и приведут к значительному притоку не связанных с обязательствами ресурсов, настоятельно требующихся многим развивающимся странам,

признавая, что фонды для поддержки активного платежного баланса были недостаточными и что в потоках официальной помощи в целях развития отмечается застой,

10/ Cm. Proceedings of the United Nations Conference on Trade and Development, Fourth Session vol.I, Report and Annexes (United Nations publication, Sales No. E.76.II.D.10), part one, sect.A.

будучи убеждена, что притоки чистого капитала, особенно в связи с официальной помощью развитию, в развивающиеся страны, в частности, в наиболее серьезно пострадавшие, наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны, необходимо значительно и незамедлительно увеличить,

сознавая, что большинство развивающихся стран не пользуется должным доступом к международным рынкам капитала и что в любом случае займы на таких рынках предоставляются под высокий процент и с короткими сроками погашения,

сожалея, что до сих пор большинство развитых стран не было готово к оказанию помощи по преодолению непосредственных трудностей тех развивающихся стран, которые страдают от последствий тяжкого бремени задолженности, или к рассмотрению вопроса о задолженности в перспективе развития, а не торговли,

отмечая, что Специальная программа действий в размере 1 млрд. долл. США, предложенная развитыми странами-донорами на Международной конференции по экономическому сотрудничеству, покрывает менее одной трети ежегодных платежей в счет погашения задолженности наиболее серьезно пострадавших и наименее развитых стран, и что они еще не приняли существенных мер по осуществлению этой Программы,

1. приветствует утверждение повестки дня девятой специальной сессии Совета по торговле и развитию на уровне министерств, в которую включены предложения о немедленном решении проблем задолженности развивающихся стран II/;

2. призывает Совет по торговле и развитию на его сессии на уровне министерств достигнуть удовлетворительных решений в отношении:

а) общего погашения официальной задолженности развивающихся стран, в частности, наиболее серьезно пострадавших, наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран, в контексте призыва к значительному увеличению потоков чистой официальной помощи развивающимся странам в целях развития;

б) реорганизации всей системы изменения условий погашения задолженности с целью ориентации ее на развитие, чтобы она привела к выработке соответствующих, справедливых и последовательных условий погашения задолженности;

с) проблем, возникающих в результате недостаточного доступа большинства развивающихся стран к международным рынкам капитала, в частности, опасности, связанной с накоплением задолженности в результате коротких сроков погашения таких займов;

3. приветствует меры, принятые некоторыми развитыми странами по аннулированию официальной задолженности им со стороны некоторых развивающихся стран, и решение о расширении будущей официальной помощи развитию в интересах наиболее серьезно пострадавших стран, наименее развитых, не имеющих выхода к морю и островных развивающихся стран в виде субсидий, и настоятельно призывает другие развитые страны последовать этому примеру, приняв аналогичные решения;

4. рекомендует многосторонним учреждениям по финансированию развития принять обязательства в отношении предоставления дополнительных финансовых средств развивающимся странам, испытывающим трудности в связи с погашением их задолженностей.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Конференция Организации Объединенных Наций по Международному кодексу поведения в области передачи технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, а также на свою резолюцию 2626 (XXV) от 24 октября 1970 года, в которой содержится Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на пункт 13 своей резолюции 31/159 от 21 декабря 1976 года,

1. постановляет созвать Конференцию Организации Объединенных Наций в целях проведения переговоров и принятия всех решений, необходимых для принятия Международного кодекса поведения в области передачи технологии под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, которая состоится с 16 октября по 10 ноября 1978 года;

2. предлагает Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию созвать в случае необходимости дополнительные заседания Межправительственной группы экспертов, с тем чтобы придерживаться расписания Конференции Организации Объединенных Наций по Международному кодексу поведения в области передачи технологии, указанного в пункте 1 постановляющей части выше;

3. просит Генерального секретаря пригласить:

а) все государства принять участие в Конференции;

б) представителей организаций, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи для участия в качестве наблюдателей в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой в соответствии с резолюциями Ассамблеи 3237 (XXIX) от 22 ноября 1974 года и 31/152 от 20 декабря 1976 года;

с) представителей национально-освободительных движений, признанных в их районе Организацией африканского единства, в качестве наблюдателей в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 3280 (XXIX) от 10 декабря 1974 года;

д) Совет Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в соответствии с пунктом 3 резолюции Генеральной Ассамблеи 32/9 E от 4 ноября 1977 года;

е) специализированные учреждения и Международное агентство по атомной энергии, Всемирную организацию по туризму, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций, которые должны быть представлены на Конференции;

ф) заинтересованные межправительственные организации, которые должны быть представлены наблюдателями;

г) соответствующие неправительственные организации с консультативным статусом при Экономическом и Социальном Совете, которые непосредственно занимаются этой проблемой;

3. просит Генерального секретаря обеспечить проведение мероприятий, необходимых для эффективного участия в Конференции представителей, о которых упоминается выше, в пункте 2b и c, включая необходимые финансовые ассигнования для покрытия их путевых расходов и выплаты суточных;

4. просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для проведения Конференции в Женеве и представить Конференции всю соответствующую документацию, а также обеспечить выделение необходимого персонала, средств и услуг, которые понадобятся для ее проведения, включая выпуск кратких отчетов;

5. постановляет, что языками Конференции будут языки, используемые в Генеральной Ассамблее и ее главных комитетах.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ V

Пятая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 31/159 от 21 декабря 1976 года, в которой она постановила провести пятую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в 1979 году и предложила Совету по торговле и развитию сделать на его семнадцатой сессии рекомендации о месте и дате проведения и продолжительности сессии с учетом предложения, сделанного в этой связи правительством Филиппин,

принимая к сведению резолюцию Совета по торговле и развитию 154 (XVII) от 31 августа 1977 года, принятую на первой части его семнадцатой сессии 12/, в которой он рекомендует Генеральной Ассамблее созвать пятую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Маниле с 7 мая по 1 июня 1979 года и провести в Маниле 3 и 4 мая 1979 года предварительное совещание высших должностных лиц,

1. с удовлетворением отмечает приглашение правительства Филиппин провести пятую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Маниле;

2. постановляет созвать пятую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в Маниле с 7 мая по 1 июня 1979 года и провести предварительное совещание высших должностных лиц в Маниле 3 и 4 мая 1979 года.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Специальные меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран

Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание резолюцию 3214 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 6 ноября 1974 года, в которой Ассамблея настоятельно призвала государства-члены и организации системы Организации Объединенных Наций в срочном порядке активизировать свои усилия на благо наименее развитых стран, в том числе в области торговли,

вновь подтверждая специальные меры в пользу наименее развитых из развивающихся стран, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в своих резолюциях 62 (III) от 19 мая 1972 года 13/ и 98 (IV) от 31 мая 1976 года 14/,

ссылаясь на резолюцию 2124 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1977 года,

учитывая результаты совещания, созванного Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в период с 31 октября по 8 ноября 1977 года, на котором учреждения по оказанию многосторонней и двусторонней финансовой и технической помощи совместно с представителями наименее развитых из развивающихся стран провели общий обзор и оценку своих потребностей и прогресса в соответствии с призывом, содержащимся в пункте 35 резолюции 98 (IV) Конференции,

1. предлагает развитым странам, а также международным учреждениям увеличить предоставление финансовой и технической помощи наименее развитым из развивающихся стран;

2. предлагает далее Программе развития Организации Объединенных Наций, Всемирному банку и другим финансовым учреждениям увеличить предоставляемые ресурсы для удовлетворения конкретных потребностей наименее развитых стран;

3. настоятельно призывает развитые страны, а также соответствующие международные организации и финансовые учреждения, принять определенные и конкретные меры в пользу наименее развитых стран в соответствии с призывом Генеральной Ассамблеи и призывом, содержащимся в решениях, принятых Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими организациями в рамках системы Организации Объединенных Наций;

13/ See Proceedings of the United Nations Conference on Trade and Development, Third Session, vol. I, Report and Annexes (United Nations publication, Sales No. E.73.II.D.4), annex I.

14/ Ibid., Fourth Session, vol. I, Report and Annexes (United Nations publication, Sales No. E.76.II.D.10), part one, sect. A.1.

4. приветствует включение в повестку дня совещания Совета по торговле и развитию на уровне министров, которое должно быть проведено в начале 1978 года, обзора мер, принятых в соответствии с резолюцией 98 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и касающихся задолженности и связанных с этим проблем развития и финансовых проблем, в частности, наименее развитых стран;

5. отмечает предоставление на специальную программу действий одного миллиарда долларов США, объявленных развитыми странами на Конференции по международному экономическому сотрудничеству в Париже;

6. поддерживает просьбу, содержащуюся в пункте 6 резолюции 2124 (LXIII) Экономического и Социального Совета.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VII

Специальные действия в связи с особыми нуждами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2971 (XXVII) от 14 декабря 1972 года, 3169 (XXVI-I) от 17 декабря 1973 года, 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, 3311 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года и 31/157 от 21 декабря 1976 года,

учитывая резолюцию Совета по торговле и развитию 109 (XIV) от 12 сентября 1974 года 15/, в которой он просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию принять надлежащие позитивные меры по соответствующим рекомендациям Группы экспертов по транспортной инфраструктуре для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь далее на резолюции 63 (III) от 19 мая 1972 года 16/ и 98 (IV) от 31 мая 1976 года 17/ Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию,

учитывая другие резолюции и решения, принятые Организацией Объединенных Наций и ее соответствующими учреждениями, в которых предусматриваются конкретные действия в интересах развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

ссылаясь также на резолюцию 2127 (LXIII) Экономического и Социального Совета от 4 августа 1977 года,

будучи озабочена медленностью прогресса в деле осуществления конкретных действий в интересах этих стран,

ссылаясь на положения резолюции Генеральной Ассамблеи 31/157 от 21 декабря 1976 года и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся осуществления права развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на свободный доступ к морю и от моря и их права на свободу транзита,

15/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 15 (A/9015, Rev.1), приложение I.

16/ См. Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и Приложения (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.I.4), приложение I.

17/ Там же, четвертая сессия, том I, Доклад и Приложения (Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.II.D.10), часть первая, раздел A.

1. вновь подтверждает право развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, на доступ к морю и от моря, а также их право на свободу транзита;

2. предлагает развитым странам, другим государствам и международным организациям и финансовым учреждениям осуществить в интересах таких стран конкретные действия, предусматриваемые в резолюциях 63 (III) и 98 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и в других резолюциях, принятых Организацией Объединенных Наций;

3. настоятельно призывает членов международного сообщества оказать развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, техническую и финансовую помощь в форме субсидий или льготных займов на цели строительства, улучшения и эксплуатации их транспортной инфраструктуры и средств;

4. предлагает Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций принять эффективные меры в целях увеличения предоставляемых ресурсов для удовлетворения потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в области технической помощи;

5. подтверждает пункт 6 резолюции 2127 (LXIII) Экономического и Социального Совета.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VIII

Обратная передача технологии

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3281 (XXIX) от 12 декабря 1974 года, в которой содержится Хартия экономических прав и обязанностей государств,

учитывая свою резолюцию 3017 (XXVII) от 18 декабря 1972 года об утечке квалифицированных кадров из развивающихся стран в развитые страны,

ссылаясь также на резолюцию 1904 (LVII) Экономического и Социального Совета от 1 августа 1974 года об утечке квалифицированных кадров из развивающихся стран в развитые страны, в которой Экономический и Социальный Совет, в частности, рекомендовал странам, получающим выгоду от утечки квалифицированных кадров, в частности тем из них, которые извлекают наибольшие выгоды из утечки квалифицированных кадров из развивающихся стран, рассмотреть вопрос о принятии мер, которые прямо или косвенно содействовали бы уменьшению остроты этой проблемы,

вновь подтверждая свою резолюцию 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве, в которой Генеральная Ассамблея подчеркнула в пункте 10 раздела III необходимость разработки в срочном порядке политики в национальном и международном масштабах, с тем чтобы избежать "утечки умов" и устранить ее пагубное влияние,

одобряя резолюцию 87 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 30 мая 1976 года I8/ об укреплении технических возможностей развивающихся стран и, в частности, пункт 18 этой резолюции, в которой Конференция рекомендует всем странам и особенно тем из них, которые получают выгоду от утечки квалифицированных кадров, рассмотреть вопрос о том, какие меры могут потребоваться для решения проблем, возникающих в результате такой утечки, в свете исследований по определению масштабов, состава, причин и следствий утечки квалифицированных кадров из развивающихся стран, предложенных в резолюции 2 (I) Комитета по передаче технологии от 5 декабря 1975 года I9/,

I8/ See Proceedings of the United Nations Conference on Trade and Development, Fourth Session, vol. I. Report and Annexes (United Nations publication, Sales No. E.76.II.D.10), part one, sect. A.

I9/ См. Официальные отчеты Совета по торговле и развитию, седьмая специальная сессия, Дополнение № 4 (ТР/В/593), приложение I.

сознавая, что процесс развития развивающихся стран, в частности, их возможностей по укреплению своего национального технического потенциала, зависит в решающей степени от обеспечения этих стран высококвалифицированными кадрами, и что утечка таких кадров означает серьезную потерю для этих стран,

принимая во внимание тот факт, что Группа правительственных экспертов по вопросам обратной передачи технологии будет создана Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в соответствии с резолюцией 2 (I) Комитета по передаче технологии,

принимая к сведению конструктивное предложение, внесенное Его Королевским Высочеством наследным принцем Иордании Хашимитского королевства Хасаном бин Талалом на шестьдесят третьей Конференции Международной организации труда 10 июня 1977 года, о создании международного компенсационно-трудоустроительного фонда для восполнения потерь в высококвалифицированном персонале стран, экспортирующим рабочую силу,

1. рекомендует заинтересованным государствам-членам и компетентным международным организациям в срочном порядке должным образом рассмотреть вопрос о разработке политики в целях смягчения отрицательных последствий, связанных с утечкой квалифицированных кадров;

2. настоятельно призывает развивающиеся страны провести тщательную оценку на национальном уровне характерных аспектов проблемы утечки квалифицированных кадров;

3. настоятельно призывает также развивающиеся страны срочно рассмотреть способы, содействующие коллективному взаимному самообеспечению развивающихся стран в целях использования и развития их людских ресурсов на основе взаимной выгоды в более широких рамках сотрудничества в области торговли, технологии и капитала;

4. настоятельно призывает далее развитые страны поддерживать меры, направленные на содействие использованию квалифицированных кадров в развивающихся странах и на поддержку деятельности международных организаций, направленную на поиски решений данной проблемы без ущерба для существующих международных соглашений;

5. предлагает Генеральному секретарю в сотрудничестве с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Международной организацией труда и, принимая во внимание рекомендации, сделанные Группой правительственных экспертов по вопросам обратной передачи технологии, предпринять всесторонние исследования проблемы "утечки умов", принимая во внимание конкретные предложения, сделанные по данному вопросу, включая предложение, о котором говорится в восьмом пункте преамбулы;

6. предлагает Генеральному секретарю представить результаты исследования Экономическому и Социальному Совету на его шестьдесят пятой сессии и через него Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии, принимая во внимание соответствующую работу, которая осуществляется другими органами системы Организации Объединенных Наций.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IX

Конференция Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, в которых содержатся Декларация и Программа действий по установлению нового международного экономического порядка, и 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года о развитии и международном экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на резолюцию 93 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 30 мая 1976 года 20/ о Комплексной программе сырьевых товаров и на согласованные в этой резолюции сроки проведения переговоров по общему фонду и завершения всех подготовительных совещаний и переговоров по отдельным сырьевым товарам,

отмечая интенсивную работу трех подготовительных совещаний, проведенных под эгидой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию за период с ноября 1976 года по март 1977 года, в целях создания необходимой технической основы для Конференции Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров,

будучи обеспокоена тем, что первая сессия Конференции, проходившая в марте-апреле 1977 года, не дала никаких результатов,

принимая к сведению согласие правительств о необходимости создания общего фонда как нового органа, способного служить ключевым инструментом для достижения согласованных целей комплексной программы сырьевых товаров, изложенной в резолюции 93 (IV) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; согласие в том, что конкретные задачи и цели общего фонда, а также его другие составные элементы будут и дальше обсуждаться в рамках Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию; и обязательство обеспечить успешное завершение возобновленной сессии Конференции, запланированной на ноябрь 1977 года, на уровне полномочных представителей,

20/ См. Proceedings of the United Nations Conference on Trade and Development, Fourth Session, vol.1, Report and Annexes (United Nations publication, Sales No. E.76.II.D.10, part one, sect.A.

будучи глубоко обеспокоена тем, что вторая сессия Конференции была прервана 1 декабря 1977 года ввиду отсутствия согласия даже по основным элементам общего фонда, которые сделали бы его ключевым инструментом Комплексной программы сырьевых товаров, в явное нарушение обязательств, принятых на Конференции по международному экономическому сотрудничеству в Париже и впоследствии подтвержденных Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию.

принимая во внимание серьезные последствия, которые такая безрезультатность будет иметь для проходящих переговоров по отдельным сырьевым товарам и на осуществление комплексной программы товаров в целом,

полностью отдавая себе отчет в том, что безрезультатность переговоров по общему фонду отрицательно скажется на состоянии международного экономического сотрудничества и будет иметь серьезные последствия для будущих отношений между развитыми и развивающимися странами,

отмечая также, что развивающиеся страны и многие развитые страны согласны с теми основными элементами общего фонда, которые действительно сделают его ключевым инструментом для достижения согласованных целей комплексной программы товаров, и выражая признательность тем странам, которые обязались сделать взносы в общий фонд,

1. призывает страны, которые этого еще не сделали, принять необходимые политические решения по таким основным элементам, с тем чтобы Конференция Организации Объединенных Наций для ведения переговоров по Общему фонду в соответствии с Комплексной программой сырьевых товаров смогла возобновить свою работу в рамках четко установленной программы проведения переговоров;

2. вновь подтверждает неотложность создания общего фонда и с этой целью просит Генерального секретаря Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию провести консультации в целях созыва Конференции в начале 1978 года.

56. Комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Генеральная Ассамблея принимает к сведению доклады Совета по торговле и развитию о работе его восьмой специальной сессии 21/,

21/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 15 (A/32/12) том I, часть первая.

второй части его шестнадцатой сессии 22/, первой части его семнадцатой сессии 23/ и первой части его девятой специальной сессии 24/.

22/ Там же, часть вторая.

23/ A/32/I5, том. II, часть первая.

24/ Там же, часть вторая.